

1

HOLY SATURDAY MORNING

Priest: Blessed is the Kingdom of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit; now and ever, and unto ages of ages.

Reader: Amen. O Come, let us worship and fall down before God our King.

O Come, let us worship and fall down before Christ, our King and our God.

O come, let us worship and fall down before the Very Christ, our King and our God.

PSALM 104 (103)

Bless the Lord, O my soul. O Lord my God, thou art very great; thou art clothed with honour and majesty. Who coverest thyself with light as with a garment: who stretchest out the heavens like a curtain: Who layeth the beams of his chambers in the waters: Who maketh the clouds his chariot: Who walketh upon the wings of the wind: Who maketh his angels spirits; his ministers a flaming fire: Who laid the foundations of the earth, that it should not be removed forever. Thou coveredst it with the deep as with a garment: the waters stood above the mountains. At thy rebuke they fled; at the voice of thy thunder they hasted away. They go up by the mountains; they go down by the valleys unto the place which thou hast founded for them. Thou hast set a bound that they may not pass over; that they turn not again to cover the earth. He sendeth the springs into the valleys, which run among the hills. They give drink to every beast of the field: the wild asses quench their thirst. By them shall the fowls of the heaven have their habitation, which sing among the branches. He watereth the hills from his chambers: the earth is satisfied with the fruit of thy works. He causeth the grass to grow for the cattle, and herb for the service of man: that he may bring forth food out of the earth: and wine that maketh glad the heart of man, and oil to make his face to shine, and bread which strengtheneth man's heart. The trees of the Lord are full of sap; the cedars of Lebanon, which he hath planted; Where the birds make their nests: as for the stork, the fir trees are her house. The high hills are a refuge for the wild

2

goats; and the rocks for the conies. He appointed the moon for seasons: The sun knoweth his going down. Thou makest darkness, and it is night: wherein all the beasts of the forest do creep forth. The young lions roar after their prey, and seek their meat from God. The sun ariseth, they gather themselves together, and lay them down in their dens. Man goeth forth unto his work and to his labour until the evening. O Lord, how manifold are thy works! In wisdom hast thou made them all: the earth is full of thy riches. So is this great and wide sea, wherein are things creeping, innumerable, both small and great beasts. There go the ships: there is that leviathan, who thou has made to play therein. These wait all upon thee; that thou mayest give them their meat in due season. That thou givest them they gather: thou openest thine hand, they are filled with good. Thou hidest thy face, they are troubled: thou takest away their breath, they die, and return to their dust. Thou sendest forth thy spirit, they are created: and thou renewest the face of the earth. The glory of the Lord shall endure forever: the Lord shall rejoice in his works. He looketh on the earth, and it trembleth: He toucheth the hills, and they smoke. I will sing unto the Lord as long as I live: I will sing praise to my God while I have my being. My meditation of him shall be sweet: I will be glad in the Lord. Let the sinners be consumed out of the earth, and let the wicked be no more. Bless thou the Lord, O my soul. Praise ye the Lord.

The sun knoweth his going down. Thou makest darkness, and it is night. O Lord, how manifold are thy works! In wisdom has thou made them all.

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit: both now and ever, and unto ages of ages. Amen.

Alleluia, Alleluia, Alleluia. Glory to thee, O God. (Thrice)

O our God and our Hope, glory to Thee.

3

THE GREAT LITANY

(Respond to the following petitions alternately with “Lord, have mercy” #1, #2 and #3 as shown at the bottom of the next page. Use #4 for the final petition.)

PRIEST: In peace let us pray to the Lord.

For the peace from above, and for the salvation of our souls, let us pray to the Lord.

For the peace of the whole world; for the good estate of the holy churches of God, and for the union of all men, let us pray to the Lord.

For this holy House, and for those who with faith, reverence, and fear of God enter therein, let us pray to the Lord.

For our father and Metropolitan N., for our Bishop N., for the venerable priesthood, the diaconate in Christ, for all the clergy and the people, let us pray to the Lord.

For the President of the United States (*or: For Her Majesty, the Queen, for the Prime Minister of Canada*), for all civil authorities, and for our Armed Forces everywhere, let us pray to the Lord.

For this city and for every city and land, and for the faithful who dwell therein, let us pray to the Lord.

For healthful seasons, for abundance of the fruits of the earth, and for peaceful times, let us pray to the Lord.

For travelers by sea, by land, and by air; for the sick and the suffering; for captives and their salvation, let us pray to the Lord.

Priest: For deliverance from all tribulation, wrath, danger, and necessity,
let us pray to the Lord.

Help us; save us; have mercy on us; and keep us, O God, by thy grace.

Calling to remembrance our all-holy, immaculate, most blessed and
glorious Lady Theotokos and ever-virgin Mary, with all the Saints, let us
commend ourselves and each other, and all our life unto Christ our God.

Chanter: To thee O Lord.

Priest: For unto thee are due all glory, honor, and worship: to the Father, and to
the Son, and to the Holy Spirit: now and ever, and unto ages of ages.

Chanter: Amen.

The musical notation consists of two staves of music. The top staff uses a treble clef and has three measures of music. Below each measure is the text "Lord, have mer - cy." The bottom staff also uses a treble clef and has four measures of music. Below the first measure is "Lord, have mer - cy.", below the second is "To thee, O _____", below the third is "Lord. _____", and below the fourth is "A - men." The music features various note values including eighth and sixteenth notes, and rests.

Slow

The musical score consists of eight staves of music for a single voice. The key signature is one flat (F#), and the time signature is common time. The vocal range is mostly soprano, with some bass notes. The lyrics are written below each staff, corresponding to the musical phrases. The score begins with 'Ison' (the first note) and includes various musical markings such as slurs, grace notes, and dynamic changes.

Music Staff 1:
Ison O Lord, I have cried out un - to thee, ___.
Music Staff 2:
hear _____ thou _____ me. Hear _____ thou _____
Music Staff 3:
me, _____ O _____ Lord. O Lord, I _____ have ___.
Music Staff 4:
cried out un - to thee, _____. hear _____ thou ___.
Music Staff 5:
me: _____ give ear to the voice _____
Music Staff 6:
of _____ my sup - pli - ca - - - tion,
Music Staff 7:
when I cry out un - to _____ thee. _____
Music Staff 8:
Hear _____ thou _____ me, _____ O _____ Lord.

The musical notation consists of five staves of music for a single voice. The key signature is one flat, indicating F major or A minor. The time signature appears to be common time. The lyrics are written below each staff, corresponding to the musical notes. The music features various note values including eighth and sixteenth notes, with several grace notes indicated by small dots before main notes.

Let my prayer _____ be set forth be-fore thee
as the in - - - cense, and the
lift - ing up of my hands as the
eve - ning sac - ri - - - fice.
Hear thou me, O Lord.

Verse 1

Bring my soul out of pris - on that I may praise thy name.

Stichera 1

Ac - cept our eve - ning pray'rs,___ O ho - ly Lord, and

grant us re - mis - sion of our__ sins, for thou a - lone hast

made man-i - fest the res-ur - rec - tion un - to__ the__ world.

Verse 2

The right - eous shall wait for me, un-til thou rec-om-pense me.

Stichera 2

En-com-pass Zi - on, O ye peo - ple, and sur - round her;

give ye glo - ry there-in to him who a - rose__ from the

dead; for he__ is our God who hath de - liv - ered

Verse 3

us from our trans-gres - sions. Out of the depths have I

cried__ un - to thee, O Lord; Lord, hear my voice.

Stichera 3

O come, ye peo - ple, let us praise Christ and bow down be - fore
him, glo - ri - fy - ing his res - ur - rec - tion from the dead, for

he ____ is our God who hath de - liv - - ered the
world from the wiles of thē en - e - my.

Verse 4

Let thine ears be at - ten - tive to the
voice ____ of my sup - pli - ca - - - tion.

By thy pas - sion, O Christ, we have been set free from
suf - fer - ings; and by thy res - ur - rec - tion we
have been de - liv - - ered from cor - - rup - - tion;

O Lord, glo - - ry to thee.

Verse 4 - Tone 8

If thou, O Lord, should'st mark in - iq - ui - ties, O Lord, who
shall stand, for with thee there is for - give - ness.

Stichera 4

To - day hath ha - des sighed, cry - ing, "It were bet - ter for me that I had__ not re - ceived the Be - got - ten of Mar - - - y; for when he ap - proached me, he loosed my pow'r and crushed my gates of brass, a - rous - ing the souls which I__ had pos-sessed, he be - - ing God."

Where - fore, glo - ry be to thy cru - ci - fix - ion and to thy res - ur - rec - tion, O Lord.

Verse 5

Be - cause of thy name have I wait - ed for thee, O Lord; my soul hath

wait - ed up - on thy word, my soul ____ hath hoped in the Lord.

Stichera 5

To - day hath ha - des sighed, cry - ing, "It were bet - ter for

me that I had____ not re - ceived the Be - got - ten of

Mar - - - y; for when he ap - proached me, he loosed my

pow'r and crushed my gates of brass, a - rous - ing the souls which

I ____ had pos-sessed, he ____ be - ing ____ God."

Where - fore, glo - ry be to thy cru - ci - fix - ion and to

thy res - ur - rec - tion, O ____ Lord.

Verse 6

From the morn - ing watch un - til night, from the

morn - ing watch let Is - ra - el trust ____ in the Lord.

Stichera 6

To - day hath ha - des sighed, cry - ing, "My pow - er hath
 van - ished, be - cause I re - ceived a dead Man as
 one__ of the dead, but could not hold him com -
 -plete - - ly. Ra - ther, I lost with him those
 who__ were un - der my__ reign. From the be - gin - ning of
 time I have held con - trol o - - - ver the__
 dead. But this One raised all." Where - fore,
 glo - ry be to thy cru - ci - fix - ion and to
 thy res - ur - rec - tion, O Lord.

Verse 7

For with the Lord there is mer - cy, and with him is a - bun - dant re - dep - tion,

and he will de - liv - er Is - ra - el from all his in - iq - ui - ties.

Stichera 7

To - day hath ha - des sighed, cry - ing, "My pow-er hath been
swal - lowed up;— for the Shep - herd, cru - ci - fied, hath
raised Ad - am; and those whom I had pos - sessed I
lost. Those whom I had swal - lowed by my might,
I have giv - en up com - - - plete - ly; for the
Cru - ci - fied hath emp - tied the graves, and the might of
death hath van - ished." Where - fore, glo - ry to thy —
cross, O — Lord, — and to thy —
res - ur - rec - tion.

Slowly

Glo - - - ry to the Fa - ther and to the
Son and to the Ho - ly Spir - - - it.
The great Mo - ses fore - shad - owed this day mys-tic' - ly by his
say - ing, "And God blessed the sev - enth day;" for
this is the bless-ed Sab - bath, this is the day of qui - et and
rest, on which the on - ly Son of God rest - ed from all his
works, keep - ing Sab - bath in the bod - - - y (by
means of the myst' - ry of the dis - pen - sa -
- tion tak - ing ef - fect in death) re - turn - - ing through
res - ur - - rec - - tion to what he _____ had

Vesperal Divine Liturgy - Holy Week
Lord I have cried - Glory, Tone 6
Both now - Tone 1

14

Great and Holy Saturday
Basil Kazan

been,____ and grant - ing us e - ter - - - nal
life;____ for he____ a - lone____ is
good and the Lov - er of man - - - kind.

Both now - Tone 1

Both____ now____ and____ ev - - - er, and un - to
a - ges of a - - - - ges.____ A - men.

The musical notation consists of ten staves of music in G clef, common time, and a key signature of one flat. The notes are primarily quarter and eighth notes, with some sixteenth-note patterns. The lyrics are written below each staff, aligned with the corresponding musical measures. The text is a hymn to the Theotokos, starting with "Let us sing the praises of Mary, the Virgin," and continuing through various descriptions of her divine nature and actions.

Let us sing the prais - es of Mar - - - - y, the Vir - - gin,
door of heav - - - - en,
glo - ry of all the world,
sprung forth from man, who al - so
did bare the Lord; the song of the
bod - i - less pow - ers, and the en - rich - ing
of the faith - - - - ful. For
she re - vealed her - self as Heav - - en
and the Tem - ple of the God - - - - head.

The musical notation consists of ten staves of music for a single voice. The music is in common time, with a key signature of one flat. The notes are primarily eighth and sixteenth notes, with some quarter notes and rests. The lyrics are written below each staff, corresponding to the musical phrases. The lyrics describe the destruction of fortresses, the opening of the kingdom, the confession of faith, the birth of Christ, and a call to boldness and vanquishing enemies.

She de - stroyed the bul - warks of en - mi - ty, and
ush - ered in peace, and did throw o - pen the
king - - - dom. Where - fore, in that we pos - sess this
con - fir - ma - tion of our
faith, we have a de - fend - er,
ev - en the Lord who was born of
her. Be bold, there - fore, be bold, ye peo - ple of
God, for He, thē All - pow - er - ful, will
van-quish all your en - e - mies.

Priest/Deacon: Wisdom. Let us attend.

O glad - some light of the ho - ly glo - - - ry of the
Fa - ther im - mor - - - tal, heav'n - ly, ho - - ly, bless - ed
Je - - - - sus Christ: In that _____ we
now are come un - to the set - ting of the____ sun, and be - hold_ the light of
ev' - - ning, we hymn _____ thee,____
Fa - ther, Son and Ho - ly Spir - - it God, for meet is _____ it that
at all times____ thou should'st be mag - ni - - fied _____ by
voi - ces__ ho - - ly, O Son____ of ____ God,____
27 who____ be - stow - - est life,____ for which cause____
all the world doth____ glo - - ri - - fy____ thee.____

THE OLD TESTAMENT READINGS

Priest: Wisdom.

Reader: The Reading is from the Book of Genesis

Priest: Let us attend.

Reader: (*Genesis 1:1-13*)

¹ In the beginning God created the heavens and the earth. ² The earth was without form and void, and darkness was upon the face of the deep; and the Spirit of God was moving over the face of the waters. ³ And God said, “Let there be light”; and there was light. ⁴ And God saw that the light was good; and God separated the light from the darkness. ⁵ God called the light Day, and the darkness he called Night. And there was evening and there was morning, one day.

⁶ And God said, “Let there be a firmament in the midst of the waters, and let it separate the waters from the waters.” ⁷ And God made the firmament and separated the waters which were under the firmament from the waters which were above the firmament. And it was so. ⁸ And God called the firmament Heaven. And there was evening and there was morning, a second day.

⁹ And God said, “Let the waters under the heavens be gathered together into one place, and let the dry land appear.” And it was so. ¹⁰ God called the dry land Earth, and the waters that were gathered together he called Seas. And God saw that it was good. ¹¹ And God said, “Let the earth put forth vegetation, plants yielding seed, and fruit trees bearing fruit in which is their seed, each according to its kind, upon the earth.” And it was so. ¹² The earth brought forth vegetation, plants yielding seed according to their own kinds, and trees bearing fruit in which is their seed, each according to its kind. And God saw that it was good. ¹³ And there was evening and there was morning, a third day.¹

¹ *The Revised Standard Version*. 1971 (Ge 1:1–13). Oak Harbor, WA: Logos Research Systems, Inc.

Priest: Wisdom.

Reader: The Reading is from the Prophecy of Jonah

Priest: Let us attend.

Reader: (*Jonah 1:1-17; 2:1-10; 3:1-10; 4:1-11*)

Chapter 1

¹ Now the word of the LORD came to Jonah the son of Amitai, saying, ² “Arise, go to Nineveh, that great city, and cry against it; for their wickedness has come up before me.” ³ But Jonah rose to flee to Tarshish from the presence of the LORD. He went down to Joppa and found a ship going to Tarshish; so he paid the fare, and went on board, to go with them to Tarshish, away from the presence of the LORD.

⁴ But the LORD hurled a great wind upon the sea, and there was a mighty tempest on the sea, so that the ship threatened to break up. ⁵ Then the mariners were afraid, and each cried to his god; and they threw the wares that were in the ship into the sea, to lighten it for them. But Jonah had gone down into the inner part of the ship and had lain down, and was fast asleep. ⁶ So the captain came and said to him, “What do you mean, you sleeper? Arise, call upon your god! Perhaps the god will give a thought to us, that we do not perish.”

⁷ And they said to one another, “Come, let us cast lots, that we may know on whose account this evil has come upon us.” So they cast lots, and the lot fell upon Jonah. ⁸ Then they said to him, “Tell us, on whose account this evil has come upon us? What is your occupation? And whence do you come? What is your country? And of what people are you?” ⁹ And he said to them, “I am a Hebrew; and I fear the LORD, the God of heaven, who made the sea and the dry land.” ¹⁰ Then the men were exceedingly afraid, and said to him, “What is this that you have done!” For the men knew that he was fleeing from the presence of the LORD, because he had told them.

¹¹ Then they said to him, “What shall we do to you, that the sea may quiet down for us?” For the sea grew more and more tempestuous. ¹² He said to them, “Take me up and throw me into the sea; then the sea will quiet down for you; for I know it is because of me that this great tempest has come upon you.” ¹³ Nevertheless the men rowed hard to bring the ship back to land, but they could not, for the sea grew more and more tempestuous against them. ¹⁴ Therefore they cried to the LORD, “We beseech thee, O LORD, let us not perish for this man’s life, and lay not on us innocent blood; for thou, O LORD, hast done as it pleased thee.” ¹⁵ So they took up Jonah and threw him into the sea; and the sea ceased from its raging. ¹⁶ Then the

men feared the LORD exceedingly, and they offered a sacrifice to the LORD and made vows.

¹⁷ And the LORD appointed a great fish to swallow up Jonah; and Jonah was in the belly of the fish three days and three nights.

Chapter 2

¹ Then Jonah prayed to the LORD his God from the belly of the fish,
² saying,

“I called to the LORD, out of my distress,
and he answered me;
out of the belly of Sheol I cried,
and thou didst hear my voice. ³ For thou didst cast me into the deep,
into the heart of the seas,
and the flood was round about me;
all thy waves and thy billows
passed over me. ⁴ Then I said, ‘I am cast out
from thy presence;
how shall I again look
upon thy holy temple?’ ⁵ The waters closed in over me,
the deep was round about me;
weeds were wrapped about my head ⁶ at the roots of the mountains.
I went down to the land
whose bars closed upon me for ever;
yet thou didst bring up my life from the Pit,
O LORD my God. ⁷ When my soul fainted within me,
I remembered the LORD;
and my prayer came to thee,
into thy holy temple. ⁸ Those who pay regard to vain idols
forsake their true loyalty. ⁹ But I with the voice of thanksgiving
will sacrifice to thee;
what I have vowed I will pay.
Deliverance belongs to the LORD!” ¹⁰ And the LORD spoke to the fish, and it
vomited out Jonah upon the dry land.

Chapter 3

¹ Then the word of the LORD came to Jonah the second time, saying,
² “Arise, go to Nineveh, that great city, and proclaim to it the message that I tell you.” ³ So Jonah arose and went to Nineveh, according to the word of the LORD. Now Nineveh was an exceedingly great city, three days’ journey in breadth. ⁴ Jonah began to go into the city, going a day’s journey. And he cried, “Yet forty days, and Nineveh shall be overthrown!” ⁵ And the people

of Nineveh believed God; they proclaimed a fast, and put on sackcloth, from the greatest of them to the least of them.

⁶ Then tidings reached the king of Nineveh, and he arose from his throne, removed his robe, and covered himself with sackcloth, and sat in ashes. ⁷ And he made proclamation and published through Nineveh, “By the decree of the king and his nobles: Let neither man nor beast, herd nor flock, taste anything; let them not feed, or drink water, ⁸ but let man and beast be covered with sackcloth, and let them cry mightily to God; yea, let every one turn from his evil way and from the violence which is in his hands. ⁹ Who knows, God may yet repent and turn from his fierce anger, so that we perish not?”

¹⁰ When God saw what they did, how they turned from their evil way, God repented of the evil which he had said he would do to them; and he did not do it.

Chapter 4

¹ But it displeased Jonah exceedingly, and he was angry. ² And he prayed to the LORD and said, “I pray thee, LORD, is not this what I said when I was yet in my country? That is why I made haste to flee to Tarshish; for I knew that thou art a gracious God and merciful, slow to anger, and abounding in steadfast love, and repentest of evil. ³ Therefore now, O LORD, take my life from me, I beseech thee, for it is better for me to die than to live.” ⁴ And the LORD said, “Do you do well to be angry?” ⁵ Then Jonah went out of the city and sat to the east of the city, and made a booth for himself there. He sat under it in the shade, till he should see what would become of the city.

⁶ And the LORD God appointed a plant, and made it come up over Jonah, that it might be a shade over his head, to save him from his discomfort. So Jonah was exceedingly glad because of the plant. ⁷ But when dawn came up the next day, God appointed a worm which attacked the plant, so that it withered. ⁸ When the sun rose, God appointed a sultry east wind, and the sun beat upon the head of Jonah so that he was faint; and he asked that he might die, and said, “It is better for me to die than to live.” ⁹ But God said to Jonah, “Do you do well to be angry for the plant?” And he said, “I do well to be angry, angry enough to die.” ¹⁰ And the LORD said, “You pity the plant, for which you did not labor, nor did you make it grow, which came into being in a night, and perished in a night. ¹¹ And should not I pity Nineveh, that great city, in which there are more than a hundred and twenty thousand persons who do not know their right hand from their left, and also much cattle?” ²

² *The Revised Standard Version*. 1971 (Jon 1–4:11). Oak Harbor, WA: Logos Research Systems, Inc.

Priest: Wisdom.

Reader: The Reading is from the Prophecy of Daniel.

Priest: Let us attend.

Reader: *(Daniel 3:1-57)*

¹ King Nebuchadnezzar made an image of gold, whose height was sixty cubits and its breadth six cubits. He set it up on the plain of Dura, in the province of Babylon. ² Then King Nebuchadnezzar sent to assemble the satraps, the prefects, and the governors, the counselors, the treasurers, the justices, the magistrates, and all the officials of the provinces to come to the dedication of the image which King Nebuchadnezzar had set up. ³ Then the satraps, the prefects, and the governors, the counselors, the treasurers, the justices, the magistrates, and all the officials of the provinces, were assembled for the dedication of the image that King Nebuchadnezzar had set up; and they stood before the image that Nebuchadnezzar had set up. ⁴ And the herald proclaimed aloud, “You are commanded, O peoples, nations, and languages, ⁵ that when you hear the sound of the horn, pipe, lyre, trigon, harp, bagpipe, and every kind of music, you are to fall down and worship the golden image that King Nebuchadnezzar has set up; ⁶ and whoever does not fall down and worship shall immediately be cast into a burning fiery furnace.” ⁷ Therefore, as soon as all the peoples heard the sound of the horn, pipe, lyre, trigon, harp, bagpipe, and every kind of music, all the peoples, nations, and languages fell down and worshiped the golden image which King Nebuchadnezzar had set up.

⁸ Therefore at that time certain Chaldeans came forward and maliciously accused the Jews. ⁹ They said to King Nebuchadnezzar, “O king, live for ever! ¹⁰ You, O king, have made a decree, that every man who hears the sound of the horn, pipe, lyre, trigon, harp, bagpipe, and every kind of music, shall fall down and worship the golden image; ¹¹ and whoever does not fall down and worship shall be cast into a burning fiery furnace.

¹² There are certain Jews whom you have appointed over the affairs of the province of Babylon: Shadrach, Meshach, and Abednego. These men, O king, pay no heed to you; they do not serve your gods or worship the golden image which you have set up.”

¹³ Then Nebuchadnezzar in furious rage commanded that Shadrach, Meshach, and Abednego be brought. Then they brought these men before the king. ¹⁴ Nebuchadnezzar said to them, “Is it true, O Shadrach, Meshach, and Abednego, that you do not serve my gods or worship the golden image which I have set up? ¹⁵ Now if you are ready when you hear the sound of the horn, pipe, lyre, trigon, harp, bagpipe, and every kind of music, to fall down and worship the image which I have made, well and good; but if you do not worship, you shall immediately be cast into a burning fiery furnace; and who is the god that will deliver you out of my hands?”

¹⁶ Shadrach, Meshach, and Abednego answered the king, “O Nebuchadnezzar, we have no need to answer you in this matter. ¹⁷ If it be so, our God whom we serve is able to deliver us from the burning fiery furnace; and he will deliver us out of your hand, O king. ¹⁸ But if not, be it known to you, O king, that we will not serve your gods or worship the golden image which you have set up.”

¹⁹ Then Nebuchadnezzar was full of fury, and the expression of his face was changed against Shadrach, Meshach, and Abednego. He ordered the furnace heated seven times more than it was wont to be heated. ²⁰ And he ordered certain mighty men of his army to bind Shadrach, Meshach, and Abednego, and to cast them into the burning fiery furnace. ²¹ Then these men were bound in their mantles, their tunics, their hats, and their other garments, and they were cast into the burning fiery furnace. ²² Because the king’s order was strict and the furnace very hot, the flame of the fire slew those men who took up Shadrach, Meshach, and Abednego. ²³ And these three men, Shadrach, Meshach, and Abednego, fell bound into the burning fiery furnace.³

¹ And they walked about in the midst of the flames, singing hymns to God and blessing the Lord. ² Then Azariah stood and offered this prayer; in the midst of the fire he opened his mouth and said:

The Prayer of Azariah

³ “Blessed art thou, O Lord, God of our fathers, and worthy of praise; and thy name is glorified for ever. ⁴ For thou art just in all that thou hast done to us,

and all thy works are true and thy ways right,
and all thy judgments are truth. ⁵ Thou hast executed true judgments in all
that thou hast brought upon us
and upon Jerusalem, the holy city of our fathers,
for in truth and justice thou hast brought all this upon us because of our
sins. ⁶ For we have sinfully and lawlessly departed from thee,

³ *The Revised Standard Version*. 1971 (Da 3:1–23). Oak Harbor, WA: Logos Research Systems, Inc.

and have sinned in all things and have not obeyed thy commandments;⁷ we have not observed them or done them,
as thou hast commanded us that it might go well with us.⁸ So all that thou hast brought upon us,
and all that thou hast done to us,
thou hast done in true judgment.⁹ Thou hast given us into the hands of lawless enemies, most hateful rebels,
and to an unjust king, the most wicked in all the world.¹⁰ And now we cannot open our mouths;
shame and disgrace have befallen thy servants and worshipers.¹¹ For thy name's sake do not give us up utterly,
and do not break thy covenant,¹² and do not withdraw thy mercy from us,
for the sake of Abraham thy beloved
and for the sake of Isaac thy servant
and Israel thy holy one,¹³ to whom thou didst promise
to make their descendants as many as the stars of heaven
and as the sand on the shore of the sea.¹⁴ For we, O Lord, have become fewer than any nation,
and are brought low this day in all the world because of our sins.¹⁵ And at this time there is no prince, or prophet, or leader,
no burnt offering, or sacrifice, or oblation, or incense,
no place to make an offering before thee or to find mercy.¹⁶ Yet with a contrite heart and a humble spirit may we be accepted,
as though it were with burnt offerings of rams and bulls,
and with tens of thousands of fat lambs;¹⁷ such may our sacrifice be in thy sight this day,
and may we wholly follow thee,
for there will be no shame for those who trust in thee.¹⁸ And now with all our heart we follow thee,
we fear thee and seek thy face.¹⁹ Do not put us to shame,
but deal with us in thy forbearance
and in thy abundant mercy.²⁰ Deliver us in accordance with thy marvelous works,
and give glory to thy name, O Lord!
Let all who do harm to thy servants be put to shame;²¹ let them be disgraced and deprived of all power and dominion,
and let their strength be broken.²² Let them know that thou art the Lord, the only God,
glorious over the whole world.”

²³ Now the king's servants who threw them in did not cease feeding the furnace fires with naphtha, pitch, tow, and brush. ²⁴ And the flame streamed out above the furnace forty-nine cubits, ²⁵ and it broke through and burned those of the Chaldeans whom it caught about the furnace. ²⁶ But the angel of the Lord came down into the furnace to be with Azariah and his companions, and drove the fiery flame out of the furnace, ²⁷ and made the midst of the furnace like a moist whistling wind, so that the fire did not touch them at all or hurt or trouble them.

²⁸ Then the three, as with one mouth, praised and glorified and blessed God in the furnace, saying:

The Hymn of the Three Youths

²⁹ “Blessed art thou, O Lord, God of our fathers, and to be praised and highly exalted for ever;

³⁰ And blessed is thy glorious, holy name and to be highly praised and highly exalted for ever;

³¹ Blessed art thou in the temple of thy holy glory and to be extolled and highly glorified for ever.

³² Blessed art thou, who sittest upon cherubim and lookest upon the deeps, and to be praised and highly exalted for ever.

³³ Blessed art thou upon the throne of thy kingdom and to be extolled and highly exalted for ever.

³⁴ Blessed art thou in the firmament of heaven and to be sung and glorified for ever.⁴

⁴ *The Revised Standard Version*. 1971 (Song Thr 1–34). Oak Harbor, WA: Logos Research Systems, Inc.

(The Reading is continued in chant - Joyfully)

Praise the Lord and ex - alt ____ him more and more un - to all the a - - - ges.

(NOTE: After each of the numbered verses below, the chanters sing, antiphonally if possible, the above.
After the Reader says Verse No. 21, the chanter sings the above very slowly.)

- Reader 1. O all ye works of the Lord, bless ye the Lord;
praise and exalt Him forever.
2. O ye Angels of the Lord, and ye Heavens of the
Lord, bless ye the Lord.
3. O all ye waters that be above the Heavens, and
all ye Powers of the Lord, bless ye the Lord.
4. O ye sun and moon and ye stars of Heaven, bless
ye the Lord.
5. O ye light and darkness, ye nights and days, bless
ye the Lord.
6. O ye showers and dew and all ye winds, bless ye
the Lord.
7. O ye fire and warmth, ye cold and heat, bless ye
the Lord.
8. O ye dews and snows, ye frosts and cold, bless
ye the Lord.
9. O ye frosts and snows, ye lightnings and clouds,
bless ye the Lord.

- Reader:
10. O ye earth, mountains and hills, and all things which grow in her, bless ye the Lord.
 11. O ye fountains, seas and rivers, whales and all that move in the waters, bless ye the Lord.
 12. O all ye fowls of Heaven, beasts and all cattle, bless ye the Lord.
 13. O ye sons of men, bless ye, and let Israel bless, the Lord.
 14. O ye Priests of the Lord, servants of the Lord, bless ye the Lord.
 15. O ye spirits and souls of the Righteous, holy and humble men of heart, bless ye the Lord.
 16. O Ananias, Azarias, and Misael, bless ye the Lord.
 17. O ye Apostles, Prophets and Witnesses of the Lord, bless ye the Lord.
 18. We bless the Father, Son, and Holy Spirit, the Lord.
 19. We praise, and exalt the Lord in all the ages.
 20. We praise, we bless, and worship the Lord.
 21. We praise and glorify the Lord in all the ages.

(Now the chanters sing "Praise the Lord . . ." one last time, slowly.)

Priest: Let us pray to the Lord.

Priest: ...unto ages of ages.

Lord, have mer - cy. A - men. As man - y as have

been bap - tized in - to Christ have

put on Christ.

Al - - - le - - lu - - - ia.

Arabic

An - tu - mul la - thee - na bil - Ma - see - - hi

ta - mad - tom lil - - - Ma - seeh qad -

la - - bis - - tom. Al - le - lu - - - i - - - a.

Greek

Os - si eis Khris - ton e - - - vap - - tis -

- thi - te, Khris - ton e - ne -

- this - sas - the. Al - le - lu - - - i - - - a.

Glo - ry to the Fa - ther and to the Son and
38 to the Ho - ly Spir - it. Both now and ev - er, and un - to
42 a - ges of a - ges. A - men. Have put _____
on ____ Christ. Al - le - lu - - - ia.

Priest: Dhinamis (With strength)!

As man - y as have been bap - tized in - to _____
Christ ____ have put _____ on ____ Christ.
Al - le - lu - - - ia.

Priest: Let us attend.

Reader: The Prokeimenon

Let all the earth adore thee, and sing to thee.
Shout with joy to God, all the earth.

Priest: Wisdom

Reader: The Reading is from the Epistle of the Holy Apostle Paul to the Romans.

Priest: Let us attend.

Reader: (*Romans 6:3-11*)

Brethren:

Do you not know that all of us who have been baptized
into Christ Jesus were baptized into his death?

We were buried therefore with him by baptism into
death, so that as Christ was raised from the dead
by the glory of the Father, we too might walk in
newness of life.

For if we have been united with him in a death like
his, we shall certainly be united with him in a
resurrection like his.

We know that our old self was crucified with him so that
the sinful body might be destroyed; and we might
no longer be enslaved to sin.

For he who has died is freed from sin.

But if we have died with Christ, we believe that we
shall also live with him.

For we know that Christ being raised from the dead
will never die again; death no longer has dominion
over him.

The death he died he died to sin, once for all, but
the life he lives he lives to God.

So you also must consider yourselves dead to sin and
alive to God in Christ Jesus.

(After the Epistle do not sing the Alleluia; but immediately sing the following:
"Arise, O God, . . ." and repeat once after each of the Stichoi written below.)

A - rise _____ O God, _____ judge thou _____ the
earth;— for thou shall in - her - - - it a -
- mong _____ all _____ the na - - - tions.—

1. God hath stood in the congregations of gods, and being in the midst of them he judgeth gods.
2. How long will you judge unjustly; and accept the persons of the wicked?
3. Judge the needy and the fatherless. Do justice to the humble and the poor.
4. Rescue the poor; and deliver the needy out of the hand of the sinner.
5. They have not known or understood; they walk on in darkness. All the foundations of the earth shall be moved.
6. I have said; you are gods and all sons of the most High. But you, like men, shall die; and shall fall like one of the princes.

Priest: Wisdom! Attend! Let us hear the Holy Gospel. Peace be to all.

A musical score in G clef, common time. The lyrics are: "And _____ to thy Spir - - - it." The first note is a quarter note on the second line, followed by a half note on the first line, a dotted half note on the second line, a quarter note on the third line, a half note on the fourth line, and a dotted half note on the fifth line. The word "And" is underlined.

Priest: The reading is from the Holy Gospel according to St. Matthew.

A musical score in G clef, common time. The lyrics are: "Glo - ry to thee O Lord, glo - ry to thee." The notes correspond to the words: "Glo" (two eighth notes), "ry" (one eighth note), "to" (one eighth note), "thee" (one eighth note), "O" (one eighth note), "Lord" (two eighth notes), "glo" (one eighth note), "ry" (one eighth note), "to" (one eighth note), "thee" (one eighth note).

Priest: Let us attend. (*He then reads the Gospel: Matthew 28:1-20*), after which the choir sings:

A musical score in G clef, common time. The lyrics are: "Glo - ry to thee, O Lord, glo - ry to thee." The notes correspond to the words: "Glo" (one eighth note), "ry" (one eighth note), "to" (one eighth note), "thee," (one eighth note), "O" (one eighth note), "Lord," (two eighth notes), "glo" (one eighth note), "ry" (one eighth note), "to" (one eighth note), "thee." The word "thee," has a comma after it.

Priest: Help us; save us; have mercy on us; and keep us, O God, by thy grace. Wisdom!

That guarded always by thy might we may ascribe glory unto thee: to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever, and unto ages of ages.

(*The choir then continues with "Amen," and the Cherubic Hymn, "Let all mortal flesh keep silence . . ."*)

Vesperal Divine Liturgy - Holy Week
Cherubic Hymn
Tone 5

33

Great and Holy Saturday
Basil Kazan

Slowly

Ison A - men. Let all mor-tal flesh keep si - lence and in
fear ____ and trem - bling stand, pon - der - ing noth-ing
earth - ly mind - ed. For the King ____ of
kings__ and the Lord____ of lords com-eth forth to the
faith - ful. Be - fore_ him go the ranks____ of
an - - - gels, with all the prin - ci - pal - i - ties__
and____ pow - ers; the cher - u - bim
full____ of____ eyes and the six - winged
ser - - - a - - - phim. A - men.

Cov - er - ing their fac - - - es and chant - - ing _____.
their _____ hymn: Al - le - lu - i - - a, _____.
- a, Al - le - lu - - i - - a, _____.
Al - le - lu - i - - a.

NOTE: In some traditions, the Great Entrance for this service is done in silence. Therefore, there would be no petitions and no "Amen" in the middle of the hymn.

The chanter would simply pause after "... six-winged seraphim ..." for the procession, and continue with "Covering their faces ..." as the priest is entering the altar at the end of the procession.

Sing the proper response for each petition given:

Lord, have mer - cy. Lord, have mer - cy.

Lord, have mer - cy. Grant this, O Lord.

Grant this, O Lord. Grant this, O Lord.

To _ thee, O Lord. A - men. And to thy spir - it.

Priest: Let us love one another, that with one accord we may confess:

Tone 8

Fa - ther, Son, and Ho - ly

Spir - it: the Trin - i - ty, one in

es - sence and un - di - vid - ed.

Priest: The Doors! The Doors! In Wisdom let us attend.

(*The Creed is now recited by the congregation.*)

Priest: Let us stand aright. Let us stand with fear. Let us attend, that we may offer the holy oblation in peace.

A mer - cy of peace, a sac - ri - fice of praise.

Priest: The grace of our Lord Jesus Christ, and the love of God the Father, and the communion of the Holy Spirit, be with you all.

And with thy spir - - - - it.

Priest: Let us lift up our hearts.

We lift them up un - to the Lord.

Priest: Let us give thanks unto the Lord.

It is meet and right to wor - ship

Fa - ther, Son, and Ho - ly

Spir - it, the Trin - i - ty, one in

es - sence, and un - di - vid - ed.

Priest: Singing the Triumphal Hymn, shouting, proclaiming and saying:

Slowly

Ho - ly, Ho - ly, Ho - ly Lord of Sa - ba - oth; heav - - en and
 earth are full of thy — glo - ry: Ho - san - na in the
 high - est. Bless-ed is he that com-eth in the name — of the
 Lord. Ho - san - - - na in the high - - - - est.

Priest: Take, eat: this is my Body which is broken for you, for the remission of sins.

Priest: Drink ye all of this: this is my Blood of the New Testament, which is shed for you and for many, for the remission of sins.

A - men. A - men. A - - - men.

Priest: Thine own of thine own we offer unto thee, in behalf of all, and for all.

We praise thee, we bless thee, we give thanks un - to thee, O Lord, and we pray un - to thee, O our God.

Priest: Especially our all-holy, immaculate, most blessed and glorious Lady Theotokos and ever-virgin Mary.

Chant like the Epistle (with ison mostly on C, changing to F as the end of each phrase ends on F.)

In thee re-joic-eth, O full of grace, all cre-a-tion:

the an-ge-lic hosts, and the race of men;

O hal-low-ed tem-ple

and su-per-sen-su-al Par-a-dise, glo-ry of Vir-gins,

of whom God was in-car-nate and be-came

a lit-tle child, e-ven our God who is be-fore all the a-ges.

For he made thy womb a throne, and thy bod-y

he made more spa-cious than the heav-ens.

In thee re-joic-eth, O full of grace,

all cre-a-tion: glo-ry to thee.

Priest: Among the first be mindful, O Lord, of our Metropolitan *N.*, whom do thou grant unto thy holy churches in peace, safety, honor, health, and length of days, and rightly dividing the word of thy truth.

A musical score in G clef, common time. It consists of four measures. The first measure has two eighth notes. The second measure has one eighth note. The third measure has one eighth note. The fourth measure has one eighth note. Below the music is the text "And of all man-kind."

Priest: And grant us with one mouth and one heart to glorify and praise thine all-honourable and majestic name: of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit: now and ever, and unto ages of ages.

A musical score in G clef, common time. It consists of three measures. The first measure has two eighth notes. The second measure has one eighth note. The third measure has one eighth note. Below the music is the text "A-men."

Priest: And the mercies of our great God and Saviour Jesus Christ be with you all.

A musical score in G clef, common time. It consists of five measures. The first measure has two eighth notes. The second measure has two eighth notes. The third measure has one eighth note. The fourth measure has one eighth note. The fifth measure has one eighth note. Below the music is the text "And with thy spirit."

Priest: And vouchsafe, O Lord, that with boldness and without condemnation we may dare to call upon thee, the heavenly God, as Father, and to say:

All: Our Father, who art in heaven, hallowed by thy Name; thy kingdom come; thy will be done on earth, as it is in heaven. Give us this day our daily bread; and forgive us our trespasses, as we forgive those who trespass against us; and lead us not into temptation, but deliver us from evil.

Priest: For thine is the kingdom, and the power, and the glory, of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit: now and ever, and unto ages of ages.

A musical score in G clef, common time. It consists of three measures. The first measure has two eighth notes. The second measure has one eighth note. The third measure has one eighth note. Below the music is the text "A-men."

Priest: Peace be to all.

Priest: Let us bow our heads unto the Lord.

A musical score in G clef, common time. It consists of two measures. The first measure has two eighth notes. The second measure has one eighth note. Below the music is the text "And to thy spirit."

A musical score in G clef, common time. It consists of four measures. The first measure has two eighth notes. The second measure has one eighth note. The third measure has one eighth note. The fourth measure has one eighth note. Below the music is the text "To thee, O Lord."

Priest: Through the grace and compassion and love toward man of thine Only-begotten Son, with whom thou art blessed, together with thine all-holy, and good, and life-giving Spirit: now and ever, and unto ages of ages.

A musical score in G clef, common time. It consists of three measures. The first measure has two eighth notes. The second measure has one eighth note. The third measure has one eighth note. Below the music is the text "A-men."

Priest: Let us attend! Holy things are for the holy.

One is Ho - ly, one is Lord, Je - sus
 Christ, to the glo - ry of God the Fa - ther. A - men.

Communion Hymn - Tone 8

And the Lord was a - wak - ened, was a -
 - wak - ened as one out
 of sleep, and a - rose as
 one de - liv - ered un - to us.
 Al - le - lu - i - a. Al - le - lu - i - a.
 Al - le - lu - i - a.

Priest: With fear of God, and faith and love, draw near.

Bless-ed is he that com-eth in the Name of the Lord; the
Lord is God and hath re-vealed him - self un-to us.

Receive Me Today

Re - ceive me to - day, O Son of _____
God, as a par - tak - - - er of thy
sac - - - ra - men - tal sup - - - per, for
I shall not di - vulge thy mys - ter - y to thine
en - e - mies nor give thee a kiss
like Ju - - - das, but

like _____ the _____ thief I

shall _____ con - fess _____

thee: "Re - mem - ber me, _____ O Lord, _____

in thy _____ king - - - - dom."

Priest: O God, save thy people and bless thine inheritance.

Re - mem - ber us, mer - ci - ful One, as

thou _____ didst re - mem - ber the thief in the

king - - dom of heav - en.

Priest: Always, now and ever and unto ages of ages.

Reader: Amen. Let our mouths be filled with thy praise, O Lord, that we may sing of thy glory: for thou hast permitted us to partake of thy holy, divine, immortal and life-giving Mysteries. Establish us in thy Sanctification, that all the day long we may meditate upon thy righteousness. Alleluia, alleluia, alleluia.

Priest: Attend! Having partaken of the divine, holy, immaculate, immortal, heavenly, life-giving and fearful Mysteries of Christ, let us worthily give thanks unto the Lord.

Musical notation for the phrase "Lord, have mercy." It consists of a single staff in G clef. The notes are: a dotted half note (F#), a quarter note (E), a half note (D), a half note (C), and a half note (B). Below the staff, the text "Lord, have mercy." is written in a cursive font.

Priest: Help us; save us; have mercy on us; and keep us, O God, by thy grace.

Musical notation for the phrase "Lord, have mercy." It consists of a single staff in G clef. The notes are: a dotted half note (F#), a quarter note (E), a quarter note (D), a half note (C), and a half note (B). Below the staff, the text "Lord, have mercy." is written in a cursive font.

Priest: Asking that the whole day may be perfect, holy, peaceful, and sinless, let us commend ourselves and each other, and all our life unto Christ our God.

Musical notation for the phrase "To thee, O Lord." It consists of a single staff in G clef. The notes are: a half note (B), a half note (A), a half note (G), a half note (F#), and a half note (E). Below the staff, the text "To thee, O Lord." is written in a cursive font.

Priest: For thou art our sanctification, and unto thee we ascribe glory: to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, both now and ever, and unto ages of ages.

Musical notation for the word "Amen." It consists of a single staff in G clef. The notes are: a dotted half note (F#), a half note (E), and a half note (D). Below the staff, the text "Amen." is written in a cursive font.

Priest: Let us go forth in peace.

Musical notation for the phrase "In the name of the Lord." It consists of a single melodic line in G clef, starting on a note, followed by six quarter notes. Below the notes, the lyrics "In the name of the Lord." are written.

Priest: Let us pray to the Lord.

Musical notation for the phrase "Lord, have mercy." It consists of a single melodic line in G clef, starting on a note, followed by four quarter notes. Below the notes, the lyrics "Lord, have mercy" are written, with a brace under "mercy".

Priest: O Lord, who blessest those who bless thee, . . . thanksgiving and worship: to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit; now and ever, and unto ages of ages.

Musical notation for the phrase "Amen. Bless-ed be the name of the Lord, henceforth and forevermore." It consists of two melodic lines in G clef. The first line starts with a dotted half note and continues with quarter notes. The second line starts with a quarter note and continues with quarter notes. Below the notes, the lyrics are written, with a brace under "name" and another under "forevermore".

Arabic

Musical notation for the Arabic phrase "Li-ya-kon is-mur-rab-bi mu-ba-ra-kon min-al-a-na wa-i-lad-dahr." It consists of a single melodic line in G clef, starting on a note, followed by quarter notes. Below the notes, the lyrics are written.

Greek

Musical notation for the Greek phrase "Ee-to-o-no-ma-ki-ree-yu-ev-lo-ghi-me-non-apo-tu-nin-kai-e-os-tu-e-o-nos." It consists of a single melodic line in G clef, starting on a note, followed by quarter notes. Below the notes, the lyrics are written, with a brace under "me-non" and another under "nos".

Priest: Let us pray to the Lord.

Musical notation for the phrase "Lord, have mercy." It consists of a single staff in G clef. The notes are: a dotted half note, a quarter note, another quarter note, a half note with a flat sign, and a quarter note. Below the staff, the text "Lord, have mer - cy." is written.

Priest: The blessing of the Lord and his mercy come upon you through his grace and love towards man, always: now and ever, and unto ages ages.

Musical notation for the word "Amen." It consists of a single staff in G clef. The notes are: a dotted half note, a half note, a quarter note, a half note, and a quarter note. Below the staff, the text "A - - - men." is written.

THE DISMISSAL

Priest: Glory to thee, O Christ our God and our hope, glory to thee.

Musical notation for the Dismissal hymn. It consists of three staves in G clef. The first two staves are identical, showing a continuous melody of eighth and sixteenth notes. The third staff begins with a dotted half note followed by a quarter note. Below the staves, the lyrics are written in three parts: "Glo - ry to the Fa - ther and to the Son and to the Ho - ly Spir - it," "both now and ev - er, and un - to a - ges of a - ges. A - men." and "Lord, have mer-cy, Lord, have mer-cy, Lord, have mer - cy. Fa - ther, bless. Mas - ter,"

Priest: He who rose again from the dead, Christ our true God, through the intercessions of his all-immaculate and all-blameless holy Mother, by the might of the precious and life-giving Cross; by the protection of the honorable, Bodiless Powers of heaven; at the supplication of the honorable, glorious Prophet, Forerunner and Baptist John; of the holy, glorious, and all-laudable Apostles; of the holy, glorious and right-victorious Martyrs; of our venerable and God-bearing Fathers; of the holy and righteous ancestors of God, Joachim and Anna; of Saint(s) N. (NN) who memory we celebrate, and of all the Saints, have mercy upon us and save us, forasmuch as he is good and loveth mankind.

Through the prayers of our holy fathers, Lord Jesus Christ our God, have mercy on us and save us.

